

ERIBA CAR 2025

Información técnica para España - Válida a partir del 01.11.2024





ÍNDICE DE CONTENIDO

Información importante para la selección de su autocaravana2

ERIBA Car 4

Accesorios Originales ERIBA10

Consejos importantes11

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SELECCIÓN DE SU AUTOCARAVANA

A la hora de comprar una autocaravana, furgoneta camper o vehículo urbano (en lo sucesivo: autocaravana), resulta especialmente importante seleccionar el plano adecuado, así como un diseño atractivo. Además, el peso también desempeña un papel fundamental. La familia, los amigos, el equipamiento opcional, los accesorios, el equipaje... debe haber espacio para todo. Al mismo tiempo, existen límites legales y técnicos para la configuración y la carga. Cada autocaravana está concebida para un peso determinado que no puede superarse al conducir. Esto plantea la siguiente cuestión a los compradores de autocaravanas: ¿cómo tengo que configurar mi vehículo para acomodar a pasajeros, equipaje y accesorios según mis necesidades sin que el vehículo supere dicho peso máximo? Para facilitarle esta decisión, le ofrecemos algunas indicaciones importantes para seleccionar un vehículo de nuestro catálogo.

1. La masa máxima técnicamente admisible...

... es un valor determinado por el fabricante que el vehículo no puede superar. ERIBA especifica un límite superior para el vehículo basado en el plano que puede variar de un plano a otro (por ejemplo, 3500 kg, 4400 kg). Para más información sobre cada plano, consulte los datos técnicos.

	Car 600	Car 602
Chasis de serie	VW Crafter 35	VW Crafter 35
Tipo de tracción	Tracción delantera	Tracción delantera
kW (CV)	103 (140)	103 (140)
Tipo de emisiones	Euro VI-E	Euro VI-E
Dimensiones neumáticos	205/75 R16 C	205/75 R16 C
Longitud / Anchura / Altura (cm)	599 / 207 / 267 ²⁾	599 / 207 / 267 ²⁾
Tipo de techo	Techo fijo	Techo fijo
Altura zona de día (cm)	189	189
Distancia entre ejes aprox. mm	3640	3640
Masa en orden de marcha (-/+ 5%) (kg)*	2819 (2678 - 2960)*	2850 (2708 - 2993)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional (kg)*	316	455
Masa máxima técnicamente admisible (kg)*	3500	3500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible (kg)*	3000 ²⁾	3000 ²⁾
Plazas de asiento permitidas (incluido el conductor)*	4 ³⁾	2 ³⁾

2. La masa en orden de marcha...

... consiste, en resumen, en el vehículo básico con equipamiento estándar más un peso fijo de 75 kg para el conductor. Desde una perspectiva legal, la masa en orden de marcha de su vehículo puede desviarse del valor nominal indicado en los documentos de venta. Se admiten y permiten desviaciones de hasta $\pm 5\%$. El rango admisible en kilogramos se indica entre paréntesis tras la masa en orden de marcha. Para ofrecerle una total transparencia en cuanto a posibles desviaciones de peso, ERIBA pesa cada vehículo al final de la línea y notifica el resultado a su distribuidor para que se lo envíe. Consulte la sección "Información legal" para más información sobre la masa en orden de marcha.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SELECCIÓN DE SU AUTOCARAVANA

3. El número de plazas de asiento permitidas (incluido el conductor)...

... es determinado por el fabricante en el denominado procedimiento de homologación de tipo. De este modo, se define también la denominada masa de los pasajeros. Para ello, se calcula un peso fijo de 75 kg por pasajero (sin conductor). Para más información sobre la masa de los pasajeros, consulte la sección "Información legal".

	Car 600	Car 602
Chasis de serie	VW Crafter 35	VW Crafter 35
Tipo de tracción	Tracción delantera	Tracción delantera
kW (CV)	103 (140)	103 (140)
Tipo de emisiones	Euro VI-E	Euro VI-E
Dimensiones neumáticos	205/75 R16 C	205/75 R16 C
Longitud / Anchura / Altura (cm)	599 / 207 / 267 ²⁾	599 / 207 / 267 ²⁾
Tipo de techo	Techo fijo	Techo fijo
Altura zona de día (cm)	189	189
Distancia entre ejes aprox. mm	3640	3640
Masa en orden de marcha (-/+ 5%) (kg)*	2819 (2678 - 2960)*	2850 (2708 - 2993)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional (kg)*	316	455
Masa máxima técnicamente admisible (kg)*	3500	3500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible (kg)*	3000 ²⁾	3000 ²⁾
Plazas de asiento permitidas (incluido el conductor)*	4 ³⁾	2 ³⁾

4. La masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional...

... es un valor fijado por ERIBA en cada plano para la masa máxima del equipamiento opcional que se puede pedir. Este límite pretende garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre prescrita por ley para el equipaje y accesorios montados posteriormente, esté en realidad disponible para la capacidad de carga en los vehículos suministrados por ERIBA. Si, en casos excepcionales, el pesaje al final de la línea indica que la posibilidad de carga real es inferior a la masa útil mínima debido a una desviación de peso permitida, comprobaremos con usted y su distribuidor si debemos, por ejemplo, aumentar la masa máxima admisible del vehículo, reducir el número de plazas de asiento o retirar equipamiento opcional antes de entregar el vehículo. Para más información sobre los efectos de las tolerancias sobre la masa útil mínima y la masa útil, consulte la sección "Información legal".

EQUIPAMIENTO OPCIONAL ERIBA CAR

		Precio €	Car 600	Car 602	Peso adicional*
Chasis					
V100601627	VW Crafter 35 3,5t - 2,0l TDI SCR - 130 KW/177 PS - Euro VI-E ⁴⁾	1.310,-	○	○	9
V201103890	Uprating to 3,89t ⁴⁾	2.695,-	○	○	3
Winter package					
					Precio €
Electric auxiliary heater (supports the heater when warming the vehicle)					365,-
Laminated glass windscreen with heat-insulating glazing, heatable					365,-
Seat heating for driver and front passenger seats, separately adjustable in 3 stages					395,-
Headlight washer system with heated windscreen washer nozzles at the front					425,-
Valor del Pack					1.550,-
Precio Pack					1.270,-
Ahorro cliente					280,-
Peso adicional*					31

5. El peso adicional de equipamiento opcional o paquetes...

... aumenta la masa real del vehículo (= masa en orden de marcha más equipamiento opcional seleccionado) y reduce la masa útil. El valor indicado muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del plano correspondiente. El peso total de los paquetes seleccionados y del equipamiento opcional no puede superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional.

PRECIOS Y DATOS TÉCNICOS ERIBA CAR



	Car 600	Car 602
Chasis de serie	VW Crafter 35	VW Crafter 35
Tipo de tracción	Tracción delantera	Tracción delantera
kW (CV)	103 (140)	103 (140)
Tipo de emisiones	Euro VI-e	Euro VI-e
Dimensiones neumáticos	205/75 R 16 C	205/75 R 16 C
Longitud / Anchura / Altura (cm)	599 / 207 / 267 ¹⁾	599 / 207 / 267 ¹⁾
Tipo de techo	Techo fijo	Techo fijo
Altura zona de día (cm)	189	189
Distancia entre ejes aprox. mm	3640	3640
Masa en orden de marcha (-/+ 5%) (kg)*	2819 (2678 - 2960)*	2820 (2679 - 2961)*
Masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional (kg)*	316	485
Masa máxima técnicamente admisible (kg)*	3500	3500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible (kg)*	3000 ²⁾	3000 ²⁾
Plazas de asiento permitidas (incluido el conductor)*	4 ³⁾	2 ³⁾
Medidas cama posterior L x An (cm)	200 x 136	200 x 75 / 190 x 75
Medidas cama central L x An (cm)	170 x 100 ○	
Plazas noche	2 - 3 ○	2
Volumen frigorífico incl. congelador (l)	90 (7)	70 (7)
Calefacción de serie	aire caliente, 4 kW	Aire caliente diésel+E, 6 kW
Compartimento para bombonas gas (peso en llenado)	2 x 11kg	1 x 2,7kg
Capacidad total del depósito de agua limpia (litr)	100	100
Depósito agua limpia, ltrs aprox. (llenado durante el viaje)	20	20
Depósito agua caliente (l)	10 l	10 l
Depósito aguas residuales, ltrs aprox.	80	80
Batería motor (Ah)	95 AGM	80 Lithium
Enchufes 230 V/12 V/ USB	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6

● Equipamiento de serie

○ Equipamiento opcional

▲ Obligatorio

△ Desconocido en el momento de la publicación

◆ A petición (sin sobreprecio)

— No posible

□ Disponible en Pack



La masa en orden de marcha indicada hace referencia un valor estándar establecido durante el procedimiento de homologación de tipo. Debido a las tolerancias de fabricación, la masa pesada real en orden de marcha puede desviarse del valor indicado anteriormente. Se admiten y permiten legalmente desviaciones de hasta $\pm 5\%$ de la masa en orden de marcha. El rango admisible en kilogramos se indica entre paréntesis tras la masa en orden de marcha. La masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional equivale a un valor calculado para cada tipo y plano que ERIBA utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. La limitación del equipamiento opcional pretende garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre prescrita por ley para el equipaje y los accesorios montados posteriormente, esté en realidad disponible en la capacidad de carga de los vehículos suministrados por ERIBA. El peso real de su vehículo de fábrica

únicamente puede determinarse cuando se pesa al final de la línea. Si, en casos excepcionales, el pesaje indica que la posibilidad de carga real es inferior a la masa útil mínima debido a una desviación de peso permitida y a pesar de la limitación del equipamiento opcional, comprobaremos con usted y su distribuidor si debemos, por ejemplo, aumentar la masa máxima admisible del vehículo, reducir el número de plazas de asiento o retirar el equipamiento opcional antes de entregar el vehículo. No deben superarse la masa máxima técnicamente admisible del vehículo ni la masa máxima técnicamente admisible sobre el eje. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso y la configuración del vehículo, consulte la sección Información legal. Para obtener una descripción más detallada de todas las dependencias técnicas obligatorias, consulte las explicaciones en la sección Notas al pie.

EQUIPAMIENTO DE SERIE ERIBA CAR

	Car 600	Car 602
Chasis		
VW Crafter 35 3,5t - 2,0l TDI SCR - 103 KW/140 PS - Euro VI-e	●	●
Base		
Pintura bicolor acabado Uni Candy White / Deep Ocean Blue	●	●
Depósito carburante 75 l	●	●
Cambio 6 velocidades	●	●
Función ECO-Start-Stop	●	●
Luces de circulación diurna con control de luces de marcha (automático), función "Leaving home" y función manual "Coming home"	●	●
Faros con marco negro	●	●
Faros antiniebla delanteros incl. luz de curvas	●	●
Regulación del alcance de los faros	●	●
Retrovisores exteriores regulables eléctricamente y calefactables	●	●
Suspensión neumática total dos canales para eje trasero incl. opción de elevación y descenso	●	●
Eje delantero reforzado	●	●
Eje trasero como eje rígido con ballestas longitudinales y topes	●	●
Preparation for towbar (incl. trailer stabilisation) with cable set and control unit	●	●
Paragolpes delantero en gris con molduras pintadas en color carrocería	●	●
Protección contra piedras para los bajos delanteros	●	●
Parabrisas en vidrio laminado	●	●
Lantas acero 16" (color negro)	●	●
Cockpit totalmente digital con pantalla integrada 7 "	●	●
Airbag conductor y acompañante	●	●
Cinturones de seguridad automáticos de tres puntos con ajuste de altura en la parte delantera y pretensor eléctrico para el conductor	●	●
Luces diurnas en LED	●	●
Peldaño de entrada eléctrico	●	●
Elevalunas eléctricos cabina conducción	●	●
Panel de instrumentos con aros cromados	●	●
Sistema de control de la presión de los neumáticos (medición directa)	●	●
Dispositivo de advertencia "Cinturón de seguridad desabrochado"	●	●
Interfaz de teléfono móvil	●	●
Volante multifunción en piel (3 radios), calefactable	●	●
Volante y pomo cambio de marchas en piel (con cambio manual)	●	●
Control intermitente del limpiaparabrisas con sensor de luz y lluvia	●	●
Tiredness detection	●	●
Pack de asistencia avanzada con control automático de distancia, limitador de velocidad con control predictivo, sistema de aviso de cambio de carril más Emergency Assist y asistente de atascos	●	●
Hill Start Assist	●	●
ABS (sistema de frenos antibloqueo) / EBD (distribución electrónica de la fuerza de frenado)	●	●
High-beam control "Light Assist"	●	●
Sistema de vigilancia de zona "Front Assist" con función de frenada de emergencia en ciudad	●	●
ParkPilot en las zonas delantera y trasera	●	●
Asistente de viento cruzado	●	●
Sistema de advertencia de cambio de carril "Lane Assist"	●	●
Detección de señales de tráfico	●	●
Indicador de nivel de líquido lavaparabrisas	●	●
Control de clima totalmente automático "Air Care Climatronic"	●	●
4 x enchufes de 12 V en cabina (tres en el panel de control, una en el bastidor del asiento izquierdo)	●	●
Dos llaves maestras adicionales	●	●
Tire Mobility Set: compresor de 12 voltios y sellador de neumáticos	●	●
Material de primeros auxilios, triángulo de emergencia y chaleco de seguridad.	●	●
Carrocería		
Escalón eléctrico en puerta de entrada, 2 peldaños	●	●
Suelo aislado	●	●
Ventanas tintadas en zona de día	●	●
Ventanas integradas en aluminio aisladas	●	●
Claraboya de 28 x 28 cm encima del baño	●	●
Claraboya de 70 x 50 cm en zona posterior	●	●
Claraboya de 70 x 50 cm encima de la zona de día	●	—
Roof vent 70 x 50 cm above living area	—	●
Luz de toldo regulable	●	●
Equipamiento		

	Car 600	Car 602
Asientos cabina conducción con reposabrazos y banqueta tapizada a conjunto con el habitáculo	●	●
Banqueta salón con ajuste de inclinación	●	—
1 x Fijación de asiento infantil ISOFIX para la banqueta salón	●	—
Mesa acoplable con extensión giratoria	●	—
Mesa independiente con opción de fijación durante el viaje	—	●
Elemento acceso a la cama extraíble incl. división del compartimento de carga	●	—
División del compartimento de carga	—	●
Mosquitera plisada para puerta corredera	●	●
Aros de amarre integrados en el suelo (4 piezas)	●	●
Compartimento bombonas de gas para guardar 2 bombonas de gas de 11 kg	●	—
Gas cylinder storage compartment for 2 x 11 kg gas cylinders	—	●
Zona día y noche e iluminación		
Revestimiento de paredes laterales con fieltro aislante térmico y acústico de alta calidad	●	●
Somier de láminas de altura regulable con muelles de disco	●	—
Somier de láminas de resortes de disco extensible situado debajo del grupo de asientos.	—	●
Iluminación ambiente	●	●
Iluminación LED	●	●
Rieles multifuncionales para accesorios a juego	●	●
Cocina		
Cajón de cocina con inserto para cubiertos	●	●
Combinación fregadero / cocina con tapa de cristal (cocina 2 fuegos)	●	●
Frigorífico compresor 90 ltrs (12 V o 230 V) incluido el compartimento del congelador con excelente rendimiento de refrigeración y modo nocturno silencioso	●	—
Frigorífico compresor 90 ltrs (12 V o 230 V) incluido el compartimento del congelador con excelente rendimiento de refrigeración y modo nocturno silencioso	—	●
Cajones con extraíbles de alta calidad incl. mecanismo de cierre automático	●	●
Encimera extensible en la cocina	●	●
Baño		
Baño compacto con puerta a láminas	●	●
Ventana de baño opaca	●	●
Lavamanos plegable	●	●
Espejo iluminado	●	●
Plato de ducha	●	●
Toallero	●	●
Toilette cassette con indicador de nivel	●	●
Rejilla de madera en la ducha	●	●
Cortina ducha y soporte para flexo de ducha	●	●
Instalación & Tecnología		
Calefacción aire caliente 4 kW con boiler agua caliente de 10 l	●	—
Pantalla táctil 7" para un control y monitoreo conveniente de las características y componentes importantes del vehículo	●	●
HYMER Connect: control y supervisión de los componentes y funciones importantes de su autocaravana cómodamente con la aplicación HYMER Connect, en cualquier momento y lugar.	●	●
Enchufes adicionales 4 x 230 V / 1 x 12 V / 2 x USB (USB-A/C) incl. revestimiento pared cocina	●	●
Enchufe exterior 230 V con interruptor diferencial de 230 V y 12 V	●	●
100 litre fresh water tank inside (20 litres in driving position)	●	—
Depósito interior agua limpia de 100 litros (20 litros en posición conducción)	—	●
Depósito aguas residuales 85 l (montado en el bajo suelo)	●	●
Vaciado eléctrico del depósito de aguas residuales con control en grupo de asientos	●	●
Batería habitáculo 95 Ah con cargador	●	—
80 Ah lithium battery	—	●
Sensor de temperatura interior	●	●
Instalación de calefacción de agua y aire caliente en el suelo	●	●
Multimedia		
Recepción de radio digital DAB+	●	●
Sistema de llamada de emergencia eCall para "Composition Audio", preparado para "We Connect"	●	●
Cámara de visión trasera	●	●
Preparación de radio/TV (cable de antena, toma de 12 V, conexión/cableado SAT)	●	●
4 altavoces y 2 tweeters en la parte trasera	●	●
Composición de radio con pantalla táctil a color de 26 cm (10") con 4 altavoces, datos USB tipo C y toma de carga con mayor potencia de carga y telefonía cómoda	●	●
Tapicerías & Mobiliario		
Acabado mobiliario Deep Ocean	●	●
Tapicería Toledo Sand	●	●

● Equipamiento de serie

○ Equipamiento opcional

▲ Obligatorio

△ Desconocido en el momento de la publicación

◆ A petición (sin sobreprecio)

— No posible

□ Disponible en Pack

PACKS ERIBA CAR

Pack Camping	Precio €
Parabrisas oscurecedor abatible y ventas laterales oscurecedoras en cabina del conductor	950,-
Dos luces de batería recargables multifuncionales adicionales	155,-
Pack Acogedor (colcha cama y cojines con funda a conjunto)	95,-
Cubrecolchón	245,-
Espejo de aumento magnético	50,-
Valor del Pack	1.495,-
Precio Pack	1.005,-
Ahorro cliente	490,-
Peso adicional*	15

Pack Invierno	Precio €
Calefacción auxiliar eléctrica (apoya al calefactor al calentar el vehículo)	365,-
Parabrisas de cristal laminado con acristalamiento termoaislante, calefactable	365,-
Calefacción del asiento del conductor y del acompañante, ajustable por separado en 3 niveles	395,-
Sistema lavafaros con boquillas lavaparabrisas calefactables en la parte delantera	425,-
Valor del Pack	1.550,-
Precio Pack	1.270,-
Ahorro cliente	280,-
Peso adicional*	3.1

- Equipamiento de serie
- Equipamiento opcional
- ▲ Obligatorio
- △ Desconocido en el momento de la publicación
- ◆ A petición (sin sobreprecio)
- No posible
- Disponible en Pack



* INFO

El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por el fabricante para el

equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que ERIBA utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. Para más información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal.

EQUIPAMIENTO OPCIONAL ERIBA CAR

		Precio € a)	Car 600	Car 602	Peso adicional*
Chasis					
V100601628	VW Crafter 35 3,5t - 2,0l TDI SCR - 120 KW/163 PS - Euro VI-e ⁴⁾	1.310,-	○	○	9
V201103880	Aumento MMA/MTMA a 3.880kg ⁴⁾	2.695,-	○	○	3
Base					
V20250170	Pintura bicolor acabado Uni Candy White / Cherry Red		◆	◆	0
V20250171	Pintura bicolor acabado Metallic Reflex Silver Metallic / Indium Grey Metallic		◆	◆	0
V20420A	Cambio automático 8 velocidades	2.940,-	○	○	32
V2077113	Ópticas LED de alto rendimiento	1.415,-	○	○	4.8
V20790J	Sistema lavafaros con boquillas lavaparabrisas calefactables en la parte delantera	425,-	□	□	2.8
V2007111	Cabezal esférico de enganche de remolque desmontable (máx. 3,0 t) incl. estabilización del remolque	1.170,-	○	○	39
V2090012	Faldones guardabarros delanteros y traseros	135,-	○	○	1.2
V20391J	Parabrisas de cristal laminado con acristalamiento termoaislante, calefactable	365,-	□	□	0
V2021053	Llantas aluminio 17" (color negro)	2.085,-	○	○	22.5
V2073512	Neumáticos para todas las estaciones ⁵⁾	265,-	○	○	0
V2069710	Tornillos de rueda, bloqueables	50,-	○	○	0
V20690J	Embellecedores de ruda completos (para llantas de acero de 16 pulgadas) ⁵⁾	120,-	○	○	6
V20720J	Versión para fumadores: toma de 12 V con encendedor, cenicero y 4 portavasos en el salpicadero	50,-	○	○	0
V8043010	Pack de asistencia ampliado con asistente de cambio de carril, información de ángulo muerto (BSIS) y información de salida (MOIS) en ambos lados	1.475,-	○	○	1.2
V8035015	Asistente de aparcamiento "Park Assist" (pack de asistencia profesional).	600,-	○	○	2.2
V20855J	Calefacción del asiento del conductor y del acompañante, ajustable por separado en 3 niveles	395,-	□	□	0.3
V2107013	Calefacción auxiliar eléctrica (apoya al calefactor al calentar el vehículo)	365,-	□	□	0
Equipamiento					
V6001010	Parabrisas oscurecedor abatible y ventas laterales oscurecedoras en cabina del conductor	950,-	□	□	4.5
Zona día y noche e iluminación					
V6007511	Cubrecolchón	245,-	□	□	8
V4044025	Transformación del grupo de asientos circular en cama (pata mesa telescópica y cojín adicional)	500,-	○	—	14
V60030J	Pack Acogedor (colcha cama y cojines con funda a conjunto)	95,-	□	□	1
V60170J	Sábanas ajustables para cama trasera	155,-	○	○	2
V5013615	Dos luces de batería recargables multifuncionales adicionales	155,-	□	□	1
Cocina					
V4036010	Microwave	395,-	—	○	6
Baño					
V2013013	Espejo de aumento magnético	50,-	□	□	0.5
Instalación & Tecnología					
V5028021	Calefacción de aire caliente diésel de 6 KW con boiler de agua caliente de 10 ltrs y calentador de inmersión eléctrico de 1800 vatios	1.615,-	○	●	9
V5028013	Calefacción aire caliente gas 6 kW con boiler agua caliente de 10 litros y calentador de inmersión de 1800 vatios	1.005,-	○	—	3
V5026013	Sistema de cambio de bombona de gas automático con CrashSensor y EisEx	500,-	○	—	1
V5046510	Sistema de batería inteligente (litio de 50 Ah) incl. Cargador adicional de 18 A y batería del ordenador. ⁶⁾	1.210,-	○	—	10
V5046511	Sistema de batería inteligente (litio de 150 Ah) incl. Cargador adicional de 18 A y batería del ordenador. ⁷⁾	3.040,-	○	—	25
V5012515	Additional 80 Ah lithium battery	1.820,-	—	○	12.5
V5033017	Truma Aventa Compact roof air conditioner including remote control (1,700 watts cooling capacity) ^{8) 9)}	2.635,-	○	○	18
V5073215	Preinstalación placa solar	120,-	○	○	1
Multimedia					
V2067037	Sistema de navegación Discover Media con pantalla táctil de 26 cm (10") con 4 altavoces, datos USB tipo C y toma de carga con mayor potencia de carga y telefonía cómoda	1.120,-	○	○	0
V2067039	Sistema de navegación Discover Media con pantalla táctil de 32 cm (12") con 4 altavoces, datos USB tipo C y toma de carga con mayor potencia de carga y telefonía cómoda con conexión de antena externa, control por voz y App-Connect inalámbrico y por cable	2.225,-	○	○	3.9
Tapicerías & Mobiliario					



* INFO

El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que ERIBA utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. Para más

información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal. Al aumentar la masa máxima admisible, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. El aumento se debe a la mayor masa útil por el chasis alternativo, a lo que se le debe restar el incremento de la tara del chasis alternativo y, sobre todo, el peso de las variantes obligatorias de motor más pesadas (por ejemplo, 180 CV). Para obtener una descripción más detallada de todas las dependencias técnicas obligatorias, consulte las explicaciones de las notas al pie.

		Precio € a)	Car 600	Car 602	Peso adicional*
V100704150	Tapicería Seattle Stone		◆	◆	0
V100704151	Tapicería en piel Boston Ruby	2.025,-	○	○	6
V100704152	Tapicería en piel Boston Sapphire	2.025,-	○	○	6
V100704153	Tapicería en piel Boston Iron	2.025,-	○	○	6
V100705154	Tapicería en piel Dayton Cognac	2.025,-	○	○	6
Packs					
V8042111	Pack Camping	1.005,-	○	○	15
V8031021	Pack Invierno	1.270,-	○	○	3.1

- Equipamiento de serie
- Equipamiento opcional
- ▲ Obligatorio
- △ Desconocido en el momento de la publicación
- ◆ A petición (sin sobreprecio)
- No posible
- Disponible en Pack

Rogamos tenga en cuenta la información en la página 11



El montaje en fábrica del equipamiento opcional aumenta la masa real del vehículo y reduce la masa útil. El peso adicional indicado para los paquetes y el equipamiento opcional muestra el peso adicional en comparación con el equipamiento estándar del modelo o plano correspondiente. El peso total del equipamiento opcional seleccionado no puede superar la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional en los datos generales de los modelos. Se trata de un valor calculado para cada tipo y plano que ERIBA utiliza para determinar el peso máximo disponible para el equipamiento opcional montado de fábrica. Para más

información y explicaciones detalladas sobre el tema del peso, consulte la sección Información legal. Al aumentar la masa máxima admisible, se incrementa la masa especificada por el fabricante para el equipamiento opcional. El aumento se debe a la mayor masa útil por el chasis alternativo, a lo que se le debe restar el incremento de la tara del chasis alternativo y, sobre todo, el peso de las variantes obligatorias de motor más pesadas (por ejemplo, 180 CV). Para obtener una descripción más detallada de todas las dependencias técnicas obligatorias, consulte las explicaciones de las notas al pie.

ACCESORIOS ORIGINALES PARA SU ERIBA CAR

La gama de productos de Accesorios Originales ERIBA le ofrece diversas soluciones con valor añadido en un ajuste excelente y un diseño armonioso - naturalmente con la calidad probada de ERIBA. Desde una eficaz protección solar y aislamiento hasta un portabicicletas y el toldo perfecto, le ofrecemos todo lo que necesita para viajar sin preocupaciones y con comodidad.



Disfruta de la sombra y protégete de la lluvia con el toldo de 3,25 m para la Eriba Car

Mejore su experiencia de ocio con el toldo Thule de alta calidad, que se adapta perfectamente a la Eriba Car en VW Crafter - para momentos inolvidables al aire libre, haga el tiempo que haga.



Flexibilidad y seguridad con el portabicicletas plegable

Maximice su libertad de desplazamiento con nuestro ligero portabicicletas, que garantiza estabilidad y un rápido acceso trasero y transporta hasta 45 kg de forma segura.



La caja fuerte de suelo para sus objetos de valor

Asegure sus documentos de viaje y objetos de valor en la caja fuerte Eriba, instalada discretamente en el compartimento de servicio bajo el grupo de asientos.



Privacidad y protección solar incluidas

Disfrute de una protección opaca frente a la luz solar, el calor y las miradas indeseadas con nuestra alfombrilla de protección solar a medida, que se cuelga fácilmente en las puertas de la cabina y, al mismo tiempo, proporciona una buena visión del exterior.



Bolsa de almacenamiento + muebles de camping - viajar y relajarse cómodamente

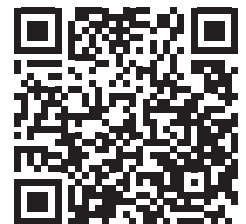
Disfrute de un viaje cómodo y manténgase organizado con nuestra bolsa de almacenamiento hecha a medida y los muebles Isabella de alta calidad que la acompañan, que se guardan de forma segura y se transportan silenciosamente.



Cajas de fieltro para el compartimento superior trasero: organización más fácil

Guarde los objetos más pequeños bien organizados durante el viaje con nuestras cajas de fieltro seguras de fieltro original ERIBA, que se sujetan perfectamente en el compartimento portao-bjetos del techo gracias a las correas elásticas.

ERIBA Accesorios Originales también ofrece soluciones a medida para su confort de descanso, alfombrillas aislantes, alfombras de cabina, elegantes artículos de colección y mucho más. Eche un vistazo a toda la cartera de productos de ERIBA Accesorios Originales.



INFO

Los accesorios originales no están disponibles de fábrica, pero pueden pedirse y montarse posteriormente a través de su concesionario ERIBA. Los accesorios se montan posteriormente en el vehículo después de la entrega de fábrica y no son responsabilidad del fabricante. Las piezas originales ERIBA y los accesorios montados posteriormente en el vehículo afectan a la capacidad de carga y a las cargas por eje.

Tenga en cuenta que el peso total técnicamente admisible sobre el eje no debe superarse ni siquiera después de montar las piezas y accesorios originales ERIBA. Encontrará más información y explicaciones sobre el tema del peso en nuestra información sobre el peso.

CONSEJOS IMPORTANTES

Abreviaciones

ABS	Sistema de antibloqueo de ruedas
ASR	Control de tracción
EDS	Bloqueo electrónico del diferencial
ESC	Programa electrónico de estabilidad= ESP
ESP	Programa electrónico de estabilidad
HBA	Asistencia hidráulica de frenado
LAC	Programa de estabilidad adaptativa
MSR	Control de frenado de motor
EBV	Distribución electrónica de la frenada

Cualquier cambio realizado después de la producción pueden reducir el alcance de la seguridad del vehículo.

Los accesorios y piezas de repuesto recomendadas por Hymer GmbH & Co. KG están diseñados exclusivamente para su vehículo y han sido probados y testados por nosotros. Su distribuidor local HYMERCAR ofrece estos productos e información técnica para realizar su instalación de manera profesional. Los accesorios, los cambios o adiciones no autorizadas por Hymer GmbH & Co. KG puede perjudicar o reducir los márgenes seguridad y causa daños: Incluso si una pieza presenta un certificado de homologación nacional de tipo o certificación, ésta no constituye una garantía para la composición del producto.

Rogamos entienda que Hymer GmbH & Co. KG no puede asumir la responsabilidad por daños causados por accesorios no aprobados y modificados, o cambios no autorizados.

La información sobre el peso es aproximada. La capacidad de carga especificada en la lista de precios disminuye por los pesos especificados en la lista de precios al instalar equipamiento opcional.

Los datos sobre el equipamiento, aspecto, rendimiento, tamaños y masas son susceptibles a una tolerancia de +/- 5%. Los datos se refieren a la fecha de impresión del catálogo y cumplen con la normativa europea. Durante la producción, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el equipamiento o la mejora del producto. Su distribuidor HYMERCAR le informará sobre la situación más reciente del equipamiento estándar y si se han realizado cambios.

Tenga en cuenta que en caso de una instalación de accesorios especialmente en la zona trasera, como portabicicletas o gancho de remolque, siempre se debe cumplir con la carga máxima admisible del eje.

Los precios de los accesorios son válidos sólo si son pedidos antes de la producción del vehículo montado en fábrica. No es válido para reequipamiento. La adaptación de los accesorios, por tanto, no puede ser posible o puede costar más.

La lista de precios es válida sobre la base del equipamiento de serie definida en el momento de la impresión. A pesar de un control cuidadoso del contenido, no se excluyen posibles errores de impresión y / o traducción.

Durante la temporada, nos reservamos el derecho de cambiar equipamiento y mejorar el vehículo.

Las distribuciones pueden ser representadas con equipamiento no estándar que implica un cambio en el precio.

El sistema de agua es sensible a la Directiva 2002/72 / CE del 07/2011 y se corresponde con el nivel técnico actual. Antes de formalizar la compra usted debe comprobar con un distribuidor autorizado HYMERCAR el equipamiento de serie y si se han realizado cambios.

Los precios son precios de venta recomendados en EUROS (IVA incluidos) franco fábrica.

Los gastos de transporte y matriculación y entrega no están incluidos.

Nos reservamos el derecho de modificar el precio, la construcción y el equipamiento asociados con nuestra producción.

Esta lista de precios sustituye de efecto inmediato la anterior.

Retirada por parte del cliente.

El cliente no está autorizado a recoger el vehículo en fábrica.

NOTAS PIE DE PÁGINA

- 1) a) El ancho total corresponde a la dimensión incluidos los pasos de rueda (excluyendo los retrovisores exteriores). b) La altura cambia cuando se instala equipamiento especial como antena parabólica, guías de techo, etc. La antena de radio estándar en el techo no está incluida en la altura total.
- 2) a) Hasta un 12% de inclinación: a medida que aumenta la altitud, la potencia del motor inevitablemente disminuye. A partir de 1000 m sobre el nivel del mar y cada 1000 m adicionales, se debe descontar del peso del conjunto el 10% de la carga del remolque. b) La especificación es la carga máxima del remolque, teniendo en cuenta el peso bruto de la variante de chasis. El peso total y la carga del remolque asociada pueden cambiar según la variante de equipamiento/chasis. Póngase en contacto con nosotros en relación a este tema, estaremos encantados de calcular la capacidad de remolque de su vehículo individual.
- 3) El número especificado de personas se reduce si la masa aumenta cuando el vehículo está listo para circular. Un aumento se produce especialmente cuando el motor difiere del de la variante básica, cuando se montan equipamientos especiales y cuando se selecciona una variante de equipamiento correspondiente. Basándose en la información de peso en la lista de precios o hablando con su socio comercial de ERIBA, asegúrese de que no se supere la masa total técnicamente permitida y que haya suficiente capacidad de carga para personas y suministros. Tenga en cuenta el equilibrio de peso del vehículo.
- 4) Un cambio en la variante de peso sólo es posible en combinación con la opción de fábrica "Aumento MMA/MTMA a 3,88t". Tenga esto en cuenta al realizar el pedido.
- 5) Solo disponible en combinación con las llantas de acero.
- 6) No en combinación con el sistema Smart Battery (litio de 150 Ah) que incluye cargador adicional de 18 A y batería de ordenador.
- 7) No en combinación con el sistema Smart Battery (50 Ah de litio) que incluye cargador adicional de 18 A y batería de ordenador.
- 8) Al pedir el sistema de aire acondicionado de techo se prescinde de la claraboya de techo de serie de 70 x 50 cm en la parte trasera.
- 9) Al pedir el sistema de aire acondicionado de techo, la altura total del vehículo aumenta.

INFORMACIÓN LEGAL SOBRE DATOS RELACIONADOS CON EL PESO

Las indicaciones y comprobaciones de peso de autocaravanas están reguladas de manera uniforme en toda la UE mediante el Reglamento de Ejecución de la UE n.º 2021/535 (hasta junio de 2022: Reglamento de Ejecución de la UE n.º 1230/2012). A continuación, hemos resumido y explicado los términos clave y las disposiciones legales de dicho Reglamento. Nuestros distribuidores y el configurador de ERIBA de nuestro sitio web le otorgan asistencia adicional para configurar su vehículo.

1. Masa máxima técnicamente admisible

La masa máxima técnicamente admisible (también: masa máxima técnicamente admisible cuando el vehículo está cargado) del vehículo (por ejemplo, 3500 kg) representa una indicación de masa establecida por el fabricante que el vehículo no puede superar. La información sobre la masa máxima técnicamente admisible del modelo que ha seleccionado se encuentra en los datos técnicos. Si el vehículo se conduce superando la masa máxima técnicamente admisible, se trata de una infracción que puede conllevar una multa.

2. Masa en orden de marcha

En resumen, la masa en orden de marcha equivale al vehículo básico con equipamiento estándar más un peso legalmente fijado de 75 kg para el conductor. Esto incluye, en esencia, los siguientes factores:

- la tara del vehículo, incluida la carrocería, y los fluidos de funcionamiento, como lubricantes, aceites y refrigerantes;
- el equipamiento estándar, es decir, todos los elementos de equipamiento que vienen de serie en el volumen de suministro montado en fábrica;
- el depósito de agua lleno para poder conducir (llenado según las especificaciones del fabricante; 20 litros) y una botella de gas de aluminio llena con un peso de 16 kg;
- el depósito de combustible lleno al 90 % con combustible;
- el conductor, cuyo peso se valora en 75 kg de acuerdo con la legislación de la UE, independientemente del peso real.

Para más información sobre la masa en orden de marcha de cada modelo, consulte nuestros documentos de venta. Se debe tener en cuenta que el valor indicado en los documentos de venta para la masa en orden de marcha es un valor estándar determinado durante el procedimiento de homologación de tipo y comprobado por las autoridades. Es legalmente admisible y posible que la masa en orden de marcha del vehículo que se le entrega se desvíe del valor nominal indicado en los documentos de venta. La tolerancia legalmente permitida equivale a $\pm 5\%$. De este modo, la legislación de la UE tiene en cuenta que se producen ciertas fluctuaciones de la masa en orden de marcha debido a las variaciones del peso de las piezas suministradas, así como a las condiciones del proceso y del tiempo. Estas desviaciones del peso pueden ilustrarse con un ejemplo de cálculo:

- Masa en orden de marcha según los documentos de venta: 2850 kg
- Tolerancia legalmente permitida de $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Rango legalmente admisible para la masa en orden de marcha: 2707,50 kg a 2992,50 kg

El rango específico de las desviaciones de peso admisibles para cada modelo puede consultarse en los datos técnicos. ERIBA se esfuerza por reducir las variaciones de peso al mínimo inevitable por razones de producción. Por lo tanto, las desviaciones en el extremo superior e inferior del rango son poco frecuentes. Sin embargo, no pueden desestimarse completamente desde el punto de vista técnico, incluso con todas las optimizaciones. Por eso, ERIBA pesa cada vehículo al final de la línea para comprobar el peso real del vehículo y el cumplimiento de la tolerancia permitida.

3. Masa de los pasajeros

La masa de los pasajeros se calcula en 75 kg por cada asiento previsto por el fabricante, independientemente del peso real de los pasajeros. La masa del conductor ya está incluida en la masa en orden de marcha (véase el punto 2 más arriba) y, por tanto, no se suma de nuevo. En el caso de una autocaravana con cuatro plazas de asiento permitidas, la masa de los pasajeros equivale, de este modo, a $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Equipamiento opcional y masa real

Según la definición legal, el equipamiento opcional (también: equipamiento especial o equipamiento adicional) incluye todas las piezas de equipamiento opcionales no incluidas en el equipamiento estándar que se montan en el vehículo bajo la responsabilidad del fabricante (de fábrica) y que pueden ser solicitadas por el cliente (por ejemplo, toldo, portabicicletas o portamotos, sistema de satélite, sistema de energía solar, horno, etc.). La información sobre los pesos individuales o por paquete de los equipamientos opcionales se encuentra en nuestros documentos de venta. En este sentido, no se incluyen en el equipamiento opcional otros accesorios instalados posteriormente por el distribuidor o por usted personalmente después de que el vehículo se haya entregado de fábrica.

La masa del vehículo en orden de marcha (véase el punto 2 más arriba) y la masa del equipamiento opcional instalado de fábrica en un vehículo concreto se denominan conjuntamente "masa real". Encontrará la información correspondiente a su vehículo después de la entrega en el punto 13.2 del Certificado de Conformidad (CoC, por sus siglas en inglés). Tenga en cuenta que esta información también es un valor normalizado. Dado que para la masa en orden de marcha, como elemento de la masa real, se aplica una tolerancia legalmente permitida de $\pm 5\%$ (véase el punto 2 más arriba), la masa real también puede desviarse del valor nominal indicado.

5. Masa útil y masa útil mínima

La instalación de equipamiento opcional también está sujeta a límites técnicos y legales: únicamente puede pedirse y montarse en fábrica una cantidad de equipamiento opcional que deje suficiente peso libre para equipaje y otros accesorios (la denominada masa útil) sin superar la masa máxima técnicamente admisible. La masa útil se calcula restando la masa en orden de marcha (valor nominal según los documentos de venta, véase el punto 2 más arriba), la masa del equipamiento opcional y la masa de los pasajeros (véase el punto 3 más arriba) de la masa máxima técnicamente admisible (véase el punto 1 más arriba). La normativa de la UE establece una masa útil mínima fija para las autocaravanas que debe mantenerse al menos para equipaje u otros accesorios no instalados de fábrica. Esta masa útil mínima se calcula de la siguiente manera:

Masa útil mínima en $\text{kg} \geq 10 \times (n + L)$.

Donde: "n" es el número máximo de pasajeros más el conductor y "L" es la longitud general del vehículo en metros.

Así, para una autocaravana con una longitud de 6 m y 4 asientos permitidos, la masa útil mínima es, por ejemplo, de $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Para garantizar el mantenimiento de la masa útil mínima, existe una combinación máxima de equipamiento opcional que puede pedirse para cada modelo. Por ejemplo, en el caso anterior, con una masa útil mínima de 100 kg, la masa máxima del equipamiento opcional para un vehículo con cuatro plazas de asiento permitidas y una masa en orden de marcha de 2850 kg debe ser de 325 kg:

- 3500 kg de masa máxima técnicamente admisible
- 2850 kg de masa en orden de marcha
- 3 x 75 kg de masa de pasajeros
- 100 kg de masa útil mínima
- = 325 kg de masa máxima admisible del equipamiento opcional

Es importante tener en cuenta que este cálculo se basa en el valor estándar de la masa en orden de marcha especificado en el procedimiento de homologación de tipo, sin tener en cuenta las variaciones de peso admisibles para la masa en orden de marcha (véase el punto 2 más arriba). Si el valor máximo permitido para el equipamiento opcional de (en el ejemplo) 325 kg está casi o totalmente agotado, una desviación al alza del peso puede hacer que se cumpla matemáticamente la masa útil mínima de 100 kg utilizando el valor estándar de la masa en orden de marcha, pero en realidad no existe la correspondiente posibilidad de carga. Aquí también se presenta un ejemplo de cálculo para un vehículo de cuatro plazas, cuya masa pesada real en orden de marcha es un 2 % superior al valor nominal:

- 3500 kg de masa máxima técnicamente admisible
- 2907 kg de masa pesada real en orden de marcha (+2 % respecto al valor declarado de 2850 kg)
- 3 x 75 kg de masa de pasajeros
- 325 kg de equipamiento opcional (valor máximo permitido)
- = 43 kg de posibilidad de carga real (< masa útil mínima de 100 kg)

Para evitar esta situación, ERIBA reduce más el peso máximo admisible del equipamiento opcional total que puede pedirse según el modelo. La limitación del equipamiento opcional pretende garantizar que la masa útil mínima, es decir, la masa libre prescrita por ley para equipaje y accesorios montados posteriormente, esté en realidad disponible para la capacidad de carga en los vehículos suministrados por ERIBA.

Dado que el peso de un vehículo específico únicamente puede determinarse cuando se pesa al final de la línea, puede suceder excepcionalmente que no se garantice la masa útil mínima al final de la línea, a pesar de esta limitación en el equipamiento opcional. Para garantizar la masa útil mínima incluso en estos casos, ERIBA comprobará con usted y su distribuidor antes de la entrega del vehículo si, por ejemplo, se debe aumentar la masa máxima admisible, reducir las plazas de asiento o retirar equipamiento opcional.

6. Efectos de tolerancias de la masa en orden de marcha sobre la masa útil

Independientemente de la masa útil mínima, también debe tener en cuenta que las inevitables fluctuaciones de la masa en orden de marcha relacionadas con la producción tienen un efecto inverso en la posibilidad de carga restante: si, por ejemplo, solicita nuestro vehículo de ejemplo (véase el punto 3 más arriba) con un equipamiento opcional con un peso total de 150 kg, la masa útil calculada sobre la base del valor estándar de la masa en orden de marcha equivaldrá a 275 kg. La posibilidad real de carga disponible puede desviarse de este valor y ser mayor o menor debido a las tolerancias. Si la masa de su vehículo en orden de marcha es, por ejemplo, admisiblemente un 2 % superior a la indicada en la documentación de venta, la posibilidad de carga se reduce de 275 kg a 218 kg:

- 3500 kg de masa máxima técnicamente admisible

2907 kg de masa pesada real en orden de marcha (+2 % respecto al valor declarado de 2850 kg)

3 x 75 kg de masa de los pasajeros

150 kg de equipamiento especial solicitado para el vehículo concreto

= 218 kg de posibilidad de carga real

Para garantizar que la masa útil calculada sea real, debería tener en cuenta las tolerancias posibles y admisibles para la masa en orden de marcha como precaución al configurar su vehículo.

Asimismo, se recomienda pesar la autocaravana cargada en una báscula no automática antes de cada viaje y, teniendo en cuenta el peso individual de los pasajeros, determinar si se respetan la masa máxima técnicamente admisible y la masa máxima técnicamente admisible sobre el eje.

Consejos

Este folleto contiene el estado de la serie en el momento de su impresión. A pesar de comprobar el contenido, no se pueden descartar errores de impresión. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el equipo o mejoras del producto durante el transcurso de la temporada. Antes de cerrar un contrato, infórmese sobre el estado actual del producto y de la serie a través de uno de nuestros concesionarios ERIBA.

Algunos de los vehículos se muestran con equipo especial que está incluido en la lista de precios aplicable y está disponible por un costo adicional. La decoración mostrada no forma parte del volumen de suministro de ERIBA.

La información sobre el volumen de suministro, el aspecto, las prestaciones, las dimensiones y los pesos de los vehículos (las desviaciones dentro de las tolerancias de fábrica (+/- 5% máx.) son posibles y permitidas) corresponden a los conocimientos disponibles en el momento de la impresión.

La información corresponde a la normativa de homologación europea; Estos pueden cambiar hasta que se compre o entregue el vehículo. Su distribuidor ERIBA estará encantado de informarle sobre cualquier cambio y el volumen de suministro estándar.

Copyright © 2025 Hymer GmbH & Co. KG



Hymer GmbH & Co. KG
Postfach 1140
D-88339 Bad Waldsee

www.eriba.com



Síguenos también en Facebook e Instagram!